

VAŽNE napomene o ispostavljanju računa radi pravodobnog plaćanja vaših računa

Poštovani pružatelju usluga,

iznimno cijenimo našu zajedničku poslovnu suradnju i želimo ju poboljšati u 2016. godini! Za daljnje jačanje naše suradnje možete nas poduprijeti pri provedbi nekoliko politika koje će nam pomoći da pravodobnije i preciznije platimo vaše račune.

Stoga ćemo počevši od 1. ožujka 2016. strogo provoditi cijeli niz **zahtjeva i smjernica** o:

- postupku ispostavljanja računa Mondalezu
- potrebnoj dokumentaciji za račune.

Kako možete predati svoje račune Mondalezu?

Kako bi taj proces postao učinkovitiji, počinjemo s postupnim ukidanjem procesa izdavanja računa u kojem se koristi papir te vas stoga molimo da nam svoje račune, kada je to moguće, dostavite **elektronički u obliku Tungstenovog e-računa** (metoda kojoj dajemo prednost) ili e-poštom u obliku privitka. U situacijama kada je to neizbježno i kada se ne može ispostaviti elektronički račun, pošaljite ga u papirnatom obliku izravno na našu **novu lokaciju za centralizirano skeniranje u Pragu**. Poštanska adresa u Bratislavi, Slovačka prestaje vrijediti. U slučaju izravnog slanja računa poslovnim jedinicama moguća su kašnjenja u njihovom plaćanju. Posebne smjernice možete pronaći u Dodatku A ovog pisma.

Koje podatke morate navesti na svojim računima?

Jedno od područja mogućnosti na koje se želimo usredotočiti i za koje trebamo vašu potporu jest da osiguramo da su primljeni računi potpuni i kvalitetni jer samo tako možemo izbjeći neučinkovitost te pravodobno platiti vaše račune.

Regulatorni zahtjevi i/ili zahtjevi o sukladnosti:

- ma računu/ispravi morate naznačiti točan i cijeli naziv tvrtke **Mondelez i OIB / porezni broj** (ako je to potrebno)
- isprava **MORA biti račun ili jednakovrijedna zamjena** (napomena: za obradu se ne mogu koristiti nalozi, izvodi računa, opomene, dopisi i sl.)
- račun/isprava **MORA biti čitak/čitka**
- na računu **NE MOŽE biti datum prije datuma isporuke robe ili dobara**
- račun **NE MOŽE biti duplikat** (dvostruko ispostavljanje računa).

Drugi minimalni zahtjevi kojima se izbjegavaju neispravne uplate:

- cjelokupan VAŠ/registrirani OIB / porezni broj
- račun/isprava mora sadržavati poziv na broj važećeg naloga **ILI MDLZ-ovu kontaktnu osobu** (samo u skladu sa smjernicama u Dodatku B)
- cjelokupni VAŠI/registrirani bankovni podatci
- račun/isprava mora sadržavati raspodjelu bruto i neto iznosa (uz iznos poreza)
- na računu/ispravi mora biti **navedena valuta**.

Račune koji ne sadrže neki od gore navedenih zahtjeva **nećemo prihvatiti** i vratit ćemo vam ih na doradu ili ispravak. **Važno je napomenuti da uvjeti plaćanja stupaju na snagu danom primitka ispravnog računa, bilo u elektroničkom, bilo u papirnatom obliku u specificiranim poštanskim pretincima navedenim u Dodatku A.** Radi jednostavnijeg snalaženja pripremili smo detaljne smjernice gornjih zahtjeva koje možete pronaći u Dodatku B ovog dopisa.

Za ostala pitanja ili pojašnjenja obratite se našoj Službi za korisnike putem kontaktnih podataka navedenih u Dodatku C ovog dopisa. Pozivamo vas da pogledate naš portal za dobavljače (<http://www.mondelezinternational.com/procurement/>) koji vam uvijek nudi najnovije informacije.

Molimo vas da ispunite obrazac za prihvaćanje gore navedenog u Dodatku D i pošaljete nam ga do **1. ožujka 2016.** Ako do tog dana ne primimo vašu povratnu informaciju, smatrat ćemo da prihvaćate uvjete iz ovog dopisa i pretpostavljat ćemo da se nisu mijenjali vaši podaci kao dobavljača kojima raspolažemo u našem sustavu.

Zahvaljujemo na vašoj podršci i suradnji u 2015. godini. U 2016. godini radujemo se učinkovitijem i produktivnijem poslovnom odnosu s vama!

S poštovanjem,



Fritz M Schuele
potpredsjednik, Mondelez Business Services
globalne dobavljače i putničke usluge



Corina Cioranu
Direktor odjela za nabavu MEU i
globalna čokolada

DODATAK A:

Česky | Deutsch | Español | Français | Hrvatski | Italiano | Lietuvių | Magyar | Nederlands | Polski | Português | Română | Slovenčina | Slovénski | Български | Serbia

Predmet: promjene adresa poštanskih pretinac i e-pošte za vaše račune stupaju na snagu 1. ožujka 2016. godine.

Počinjemo s postupnim ukidanjem procesa u kojima se koristi papir te vas stoga molimo da nam svoje račune dostavite elektronički u obliku Tungstenovog e-računa, e-poštom u obliku privitka ili u papirnatom obliku.

Metoda kojoj dajemo prednost Tungstenov e-račun

Da biste se registrirali i pridružili Mondelezu na mreži Tungsten, pratite sljedeću poveznicu: <http://www.tungsten-network.com/customer-campaigns/mondelez-europe/>

Vjerujemo da ćete registracijom u ovaj sustav uvidjeti značajne pogodnosti za vaše poslovanje, uključujući brzu i zajamčenu isporuku računa, ranu provjeru podataka na račun, veću vidljivost statusa vašeg računa i pravovremenu uplatu.

Druga metoda Slanje računa u obliku privitka e-pošte

Pod uvjetom da nacionalno zakonodavstvo dopušta elektroničko izdavanje računa i kopije računa u obliku PDF formata, račun možete poslati na sljedeću adresu e-pošte:

- **Poveznica** prema adresama e-pošte <http://mdlzmeuap.com/email>.
- Privitak se može slati u pdf ili tiff formatu. Ne smije biti veći od 10 MB. Datoteka u pdf ili tiff formatu može sadržavati samo jedan račun (i, prema potrebi, popratne dokumente).
- Ovaj je proces potpuno automatiziran i svaka se datoteka automatski prosljeđuje Mondelēz sustavu kao jedan račun. Adrese e-pošte su adrese „na koje se ne odgovara“ i koriste se samo za primanje pošte.

Metoda koju nastojimo izbjeći Računi u papirnatom obliku

Svjesni smo toga da svi naši dobavljači ne mogu uvijek izdavati e-račun pa ako i dalje morate slati račune u papirnatom obliku, počnite **odmah** slijediti upute u nastavku.

- **Sve račune u papirnatom obliku odsada trebate poslati na ovdje navedene nove adrese poštanskih pretinaca:** http://mdlzmeuap.com/po_boxes
- **Od 1. ožujka ne vrijedi stara poštanska adresa u Bratislavi, Slovačka.**

U slučaju dodatnih pitanja obratite se Službi za podršku Mondelēz Internationala ili svom lokalnom kontaktu.

DODATAK B: DETALJNE SMJERNICE

Koristite ispravan naziv tvrtke Mondelez (pravna osoba)

Račune predajte lokacijama koje je odredila tvrtka Mondelez International i odobrenim načinom slanja (izdavanje e-računa, e-pošta) nakon što je isporuka realizirana i nakon što je potvrđeno da je prihvatljiva. Račune ispostavite ispravnom subjektu tvrtke Mondelez International. Kako bi se račun prihvatio, morate navesti ispravan naziv subjekta, njegovu adresu i jedinstven OIB. Molimo pogledajte priloženi popis pravnih osoba Mondelez Internationala.



MEU Company
Codes_01202015.xls:

Neispravno navedena adresa	Ispravno navedena adresa
<i>PRIMA:</i> Mondelez Langemarckstrasse 4 - 20, 28199 Bremen	<i>PRIMA:</i> Mondelez Deutschland Professional GmbH Langemarckstrasse 4 - 20, 28199 Bremen OIB: DE263295399

Pripazite na to da je račun čitak i čitljiv.

Važno je da je račun čitak i da sadrži potpune i ispravne priloge. Ne priznajemo i ne prihvaćamo račune na kojima se pisalo preko podataka. Načelno ne potičemo račune pisane rukom jer mogu uzrokovati greške i neučinkovitosti postupka.

Šaljite svoje račune prikladnim kanalima – NE šaljite dvaput isti račun

Ako ste prihvatili sporazum o izdavanju e-računa s tvrtkom Mondelez International, tada smijete predavati račune isključivo putem Tungstena. Naš tim za skeniranje u otpremnoj službi automatski ne prihvaća račune poslone u papirnatom obliku.

Ako se niste registrirali za izdavanje e-računa, svoje račune trebate poslati putem naše središnje lokacije za skeniranje na ove **nove poštanske pretince**. **Poštanski pretinci navedeni su ovdje:** http://mdlzmeuap.com/po_boxes




MEU PO Boxes &
Email Addresses - Fi

Informirajte se o broju naloga i navedite ga na prednjoj strani računa

Radi provedbe broja naloga, zbog politike neplaćanja i radi postizanja 100-postotne usklađenosti naloga, za većinu naloga tvrtke Mondelez International potreban je SAP nalog (PO), koji obično dostavljamo vašem prodajnom odjelu e-poštom ili faksom (ako ga do sada niste primili, obratite se svojoj kontaktnoj osobi Mondelez Internationala). Broj naloga nam je potreban za obradu vašeg računa. Stoga obratite pozornost na sljedeće

- da se nalog zaista odnosi na prodaju za koju ispostavljate račun
- da je subjekt tvrtke Mondelez International koji je izdao nalog identičan subjektu tvrtke Mondelez International navedenom na vašem računu
- da nalog treba biti u prikladnom formatu (pogledajte ogledni primjer u nastavku; provjera računa je djelomično automatizirana, zbog pogrešnog je formata moguće neprihvatanje računa).

NEISPRAVNO	ISPRAVNO
4500123954/10 (dodana stavka u retku naloga)	4500123954 (stavka u retku naloga u zasebnom polju)
4300000123458 (više od 10 znamenki)	4300123458 (točno 10 znamenki)
4600458923 (broj ugovora)	4300478778 (broj storniranog naloga)



Purchase Order 4501234567

Please quote this reference on all your documents

Mondelez Europe Procurement GmbH-UK branch
Cadbury House, Sanderson Road
Uxbridge, Middlesex, UB8 1DH
VAT Nr. 366 2627 38

Na našem nalogu možete pronaći sve potrebne podatke, ispravan broj naloga i ispravan subjekt tvrtke Mondelez International.

*ako za uslugu za koju ispostavljate račune ne trebate nalog, preskočite sljedeća dva odlomka i nastavite s trećim

Navedite broj stavke u retku naloga i dostavnice na svakoj stavci računa

- **Stavka u retku naloga** Nalog (PO) može imati nekoliko stavaka u retku koji su označeni brojevima 10, 20, 30, itd.. Navođenje broja naloga i broja stavke u retku na svakoj stavci računa omogućuje nam brže slanje vašeg računa (u nekim slučajevima i automatski nakon što ga primimo). Bilo bi dobro kada bi stavke u retku naloga na računu bile jednako podijeljene kao i račun dobara.
- **Dostavnica (ako je moguće)** Ako isporučujete dobra ili usluge Mondelez Internationalu, dostavnica je važna informacija koja nam omogućuje da vaš račun usporedimo s prikladnim računom za dobra registrirana na nalogu.

Provjerite informacije na nalogu (mjernu jedinicu, valutu i količinu)

- **Mjerna jedinica** Ako je nalog izdan u kilogramima, koristite kilograme kao jedinicu na svom računu. Koristite li tone, doći će do nepotrebnog nepodudaranja računa i morat će proći postupak odobrenja prije nego što ga je moguće poslati na plaćanje.
- **Valuta** Pripravite na to da na svom računu koristite onu valutu koja je navedena na nalogu. U suprotnom su moguće neispravne uplate zbog deviznog tečaja.
- **Količina** Količina navedena na vašem računu ne smije biti veća od one navedene na nalogu. U suprotnom dolazi do nepodudaranja koja treba koordinirati s različitim strankama radi pronalaska rješenja.
- Ako je naveden broj materijala, stavite ga na prednju stranu računa.

Saznajte tko je vaša kontaktna osoba u Mondelēz Internationalu

Predani računi uvijek trebaju sadržavati ime i adresu e-pošte kontaktne osobe s kojom surađujete u Mondelēz Internationalu. To je posebno važno za račune koji se ne mogu obrađivati bez naloga – vaš se račun ne priznaje bez njezinog imena.

Uključite i navedite informacije o SVOM OIB-u (porezni broj) Ako se podaci navedeni na vašem računu ne podudaraju s glavnim podacima u evidenciji o našim dobavljačima, zaustavit će se obrada računa radi provjere i moguće je da ga nećemo priznati. Stoga ako se promijenio naziv vaše tvrtke, adresa ili OIB, obratite nam se i pošaljite nam kopiju računa zajedno s obrascima o ažuriranju podataka dobavljača koje ste ranije koristili u formatu koji se ne može mijenjati (PDF) tako da možemo ažurirati svoju bazu podataka prije dostizanja vaših računa.

Provjerite je li iznos ispravan i je li specificiran ukupni iznos računa.

Računi s neispravnim izračunima, poput neispravnog izračuna PDV-a ili ukupnog iznosa, neće se prihvatiti. Ispravnu poreznu stopu također treba navesti na prvj stranici računa.

DRUGI KLJUČNI ZAHTEVI KOJI OMOGUĆUJU PRAVODOBNU UPLATU:

Navedite podatke banke u kojoj želite primiti uplatu Ako želite biti sigurni da ćemo vam doznačiti novac na vaš bankovni račun, dostavite nam podatke svoje banke. Za izmjenu ili nadopunjavanje bankovnih podataka pošaljite nam obavijest uz kopiju računa i potpuno ispunjene ažurirane obrasce za dobavljače koje ste ranije koristili u PDF formatu.

Prividni nalog, troškovni centar, informacije o raspodjeli poslova (WBS) Ako se u rijetkim okolnostima račun ne može obraditi pomoću naloga, molimo vas da se obratite za pomoć svojoj kontaktnoj osobi u Mondelēz Internationalu i da zatražite od nje da vam da prividni broj naloga koji je 99999 ili PO99999, troškovni centar ili broj elementa WBS-a na koji se treba teretit račun. Čim te podatke dobijete, navedite ih zajedno sa svojom adresom e-pošte i kontaktnom osobom na prednjoj strani računa.

Zašto moj račun nije prihvaćen?

Poruku o neprihvatanju računa zajedno s kopijom neprihvaćenog računa primit ćete putem e-maila ili faksa čim postane dostupan u našoj evidenciji. Neprihvaćen i neodgovarajući račun (neodgovarajući račun je račun s neispravnom adresom ili nevažećim subjektom Mondelēz Internationala) neće se obrađivati radi plaćanja. Stoga trebate poslati na isti način novu ispravnu ispravu kao što ste poslali i izvornik računa. U slučaju dodatnih pitanja o neprihvatanju računa slobodno nam se obratite. Ako s nama surađujete koristeći izdavanje e-računa putem Tungstena, pronaći ćete odgovarajuće kontakte na <http://www.tungsten-network.com/customer-campaigns/mondelez-europe/>.

Correctly issued invoice with Purchase Order - be aware of all details

SAMPLE INVOICE

Purchase Order 4501234567

Please quote this reference on all your documents

Mondelēz Europe Procurement GmbH-UK branch
Cadbury House, Sanderson Road
Uxbridge, Middlesex, UB8 1DH
UK Nr. GB 366 2627 38

Creation Date: 28.11.2013
Current Date: 28.11.2013
Contact Person: Adam White
Telephone: +421 511 111 111
Fax:

Name of Vendor: ABC
Address: Boudařevitřka 13
123 456 Paris
Country: France
Vendor number: 123456

Please deliver to: Mondelēz Europe Procurement GmbH-UK branch
Cadbury House, Sanderson Road
Uxbridge, Middlesex, UB8 1DH
VAT Nr. GB 366 2627 38

Please send your invoice to: BGS: ECOM
Mondelēz - United Kingdom
PO BOX 433
Bardoniařov 6
19000 Praha 6
Czech Republic
Please check all invoices and statements of account include

Bank account: 123456 (IBAN: GB12345678912345)
Bank key: 123456 SWIFT: ABC123DEF
Bank: XY

VENDOR NAME, ADDRESS, CITY, VAT Nr. ABC, Boudařevitřka 13, 123456 Paris, France, FR123 4567 89
Contact: John Smith, Phone: + 44 11 123 456 7, Fax: + 44 11 123 456 8, john.smith@vendorname.com

TO: Mondelēz Europe Procurement GmbH
-UK branch
Cadbury House, Sanderson Road
Uxbridge, Middlesex, UB8 1DH
VAT Nr. GB 366 2627 38

Invoice No.: 123456
Invoice Date: 01.12.2012
Payment date: 31.12.2012
Customer: 12345

PO NUMBER: 4501234567

Position	Charge Description	Quantity	Price/EUR	Unit	Currency	Amount
10	CARTON LOW_x12_DIROL_WATERMELON_SLAB MATERIAL NUMBER: 444779	147,000 PC	7,69	1000 PC	EUR	1.130,43
20	TEA W/TININGS	1	1,60	1 PC	EUR	1,60
	DELIVERY NOTE 12345					
Total excluding TAX:						1.132,03 EUR
Export, customs fee:						0,00
Total amount:						1.132,03 EUR

Total Refers: Total Net Item Insh Material Target Quantity Unit Price Exchange Value excl. VAT Del Date

18	CARTON LOW_x12_DIROL_WATERMELON_SLAB MATERIAL NUMBER: 444779	147,000 PC	7,69/1	1.130,43	28.11.2013
20	TEA Tinning's 447.034	1,60/1	0,00	1,60	28.11.2013
Total Quantity		Unit	Currency	Total Net Value excl.	
147.000 PC		each	EUR	1.132,03	

DODATAK D: [Obrazac za suglasnost dobavljača](#)

Napomena: Obratite pozornost na to da ovu ispravu trebate ispuniti potrebnim informacijama, vlastoručno potpisati, skenirati i poslati nam e-mailom do **1. ožujka 2016.** na mondelez.purchasing@mdlz.com:

Naziv tvrtke:

E-mail adresa:

OIB:

Broj dobavljača:

E-mail adresa:

Potvrđujemo da smo primili najnovije upute za ispostavljanje računa tvrtke Mondelez Europe priložene ovom dopisu i ovim putem izjavljujemo da ih razumijemo. Suglasni smo s tim da vaše upute za ispostavljanje računa zamjenjuju sve ranije dogovore o ispostavljanju računa.

.....
Potpis iznad ispisanog imena Datum

Pečat/žig tvrtke: